

32003R1402

L 199/4

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

7.8.2003

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1402/2003**z dne 1. avgusta 2003****o določitvi seznama tabel in o opredelitvi pojmov v zvezi s statističnimi popisi površin, zasajenih z vinsko trto**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 357/79 z dne 5. februarja 1979 o statističnih raziskovanjih vinogradov ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2329/98 ⁽²⁾, in zlasti člena 4(2) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2585/2001 ⁽⁴⁾, ter zlasti člena 73 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EGS) št. 991/79 z dne 17. maja 1979 o določitvi seznama tabel in o opredelitvi pojmov v zvezi s statističnimi popisi vinogradov ter o razveljavitvi uredb št. 143 in št. 26/64/EGS ⁽⁵⁾ je bila znatno spremenjena ⁽⁶⁾. Zaradi jasnosti in racionalnosti je treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) V skladu z Uredbo (EGS) št. 357/79 morajo države članice predložiti rezultate popisov v obliki seznama tabel, ki se sprejme v skladu s postopkom, določenim v členu 8 navedene uredbe.
- (3) Da bi zagotovili primerljivost podatkov v teh tabelah, je treba določiti nekatere opredelitve pojmov v zvezi s popisi.
- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za kmetijsko statistiko in Upravnega odbora za vino –

Člen 1

Oblika seznama tabel za popise površin, zasajenih z vinsko trto, je določena v Prilogi I.

Člen 2

1. Opredelitev pojmov v zvezi s popisi je podana v Prilogi II.

2. Ker statistični popisi zajemajo stanje ob koncu vinskega leta, se šteje, da je površina, zasajena z vinsko trto, ki je zasajena, ponovno zasajena ali cepljena med vinskim letom pred popisom, stara manj kakor eno leto.

Člen 3

Uredba (EGS) št. 991/79 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se razumejo kakor sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s tabelo ujemanja iz Priloge IV.

Člen 4Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. avgusta 2003

Za Komisijo

Pedro SOLBES MIRA

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 54, 5.3.1979, str. 124.⁽²⁾ UL L 291, 30.10.1998, str. 2.⁽³⁾ UL L 179, 14.7.1999, p. 1.⁽⁴⁾ UL L 345, 29.12.2001, str. 10.⁽⁵⁾ UL L 129, 28.5.1979, str. 1.⁽⁶⁾ Glej Prilogo III.

PRILOGA I

TABELA 1

GOSPODARSTVA, OBDELANA POVRŠINA, ZASAJENA Z VINSKO TRTO, IN KMETIJSKA ZEMLJIŠČA V UPORABI (KZU), RAZDELJENA PO TIPU PRIDELAVE IN VELIKOSTNEM RAZREDU

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto (ha)	Skupaj			Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja					
				Skupaj			Za pridelavo KVPDR ⁽¹⁾		
	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z vinsko trto (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z vinsko trto (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina za kakovostna vina (ha)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
< 0,10									
0,10 do < 0,20									
0,20 do < 0,30									
0,30 do < 0,50									
0,50 do < 1									
1 do < 2									
2 do < 3									
3 do < 5									
5 do < 10 ^(b)									
10 do < 20 ^(a) ^(b)									
20 do < 30 ^(a) ^(b)									
30 in več ^(a) ^(b)									

^(a) Za geografske enote je uporaba enega razreda „≥ 10 ha“ neobvezna za Francijo in Italijo.

^(b) Za geografske enote je uporaba enega razreda „≥ 5 ha“ neobvezna za Zvezno republiko Nemčijo, Luksemburg in Grčijo.

⁽¹⁾ KVPDR: kakovostno vino, pridelano na določenem pridelovalnem območju.

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto (ha)	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja					Površina, zasajena z namiznimi sortami grozdja			
	Za pridelavo drugega vina								
	Skupaj		Od tega za žganje (e)						
	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina za druga vina (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina za pridelavo žganja (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z namiznimi sortami grozdja (ha)
	10	11	12	13	14	15	16	17	18

^(a) Samo za površino, na kateri je obvezna destilacija iz vina nekaterih alkoholnih pijač z „denominacijo porekla“.

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto (ha)	Zasajene podlage za cepljenje			Površine za pridelavo vegetativnega razmnoževalnega materiala za vinsko trto					
				Trsnice			Matičnjaki		
	Gospodarstva	KZU (ha)	Zasajena površina (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina trsnic (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina matičnjakov (ha)
	19	20	21	22	23	24	25	26	27

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto (ha)	Površina, zasajena s sortami grozdja za sušenje ⁽¹⁾		
	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z grozdem za sušenje (ha)
	28	29	30

⁽¹⁾ Neobvezno za vse države razen Grčije.

TABELA 2

GOSPODARSTVA, OBDELANA POVRŠINA, ZASAJENA Z VINSKO TRTO ⁽¹⁾ IN KMETIJSKA ZEMLJIŠČA V UPORABI (KZU), RAZDELJENA PO VELIKOSTNEM RAZREDU IN ODSOTKU POVRŠINE, ZASAJENE Z VINSKO TRTO V KZU

2.1. Vsa gospodarstva.

2.2. Gospodarstva, katerih celotna površina je namenjena pridelavi kakovostnih vin, pdpo.

2.3. Gospodarstva, katerih celotna površina je namenjena pridelavi drugih vin.

2.4. Gospodarstva, katerih celotna površina je namenjena namiznim sortam grozdja.

2.5. Gospodarstva, katerih celotna površina je namenjena sortam grozdja za sušenje ⁽²⁾.

2.6. Druga gospodarstva, ki imajo površine, zasajene z vinsko trto ⁽³⁾.

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto ⁽¹⁾ (ha)	Skupaj			Odstotek površine, zasajene z vinsko trto v KZU					
				> 0 do <10			10 do <25		
	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z vinsko trto (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z vinsko trto (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z vinsko trto (ha)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

⁽¹⁾ Glej tabelo 1.

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto (ha)	Odstotek površine, zasajene z vinsko trto v KZU					
	25 do < 50			50 do < 75		
	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z vinsko trto (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z vinsko trto (ha)
	10	11	12	13	14	15

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto (ha)	Odstotek površine, zasajene z vinsko trto v KZU					
	75 do < 90			≥ 90		
	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z vinsko trto (ha)	Gospodarstva	KZU (ha)	Površina, zasajena z vinsko trto (ha)
	16	17	18	19	20	21

⁽¹⁾ Površina za pridelavo vegetativnega razmnoževalnega materiala ni upoštevana v tabelah 2.1 do 2.6.

⁽²⁾ Neobvezno za vse države članice razen Grčije.

⁽³⁾ Druga pomeni gospodarstva, ki niso vključena pod gospodarstva iz 2.2, 2.3, 2.4 in 2.5.

TABELA 3

GOSPODARSTVA IN POVRŠINA, ZASAJENA Z VINSKIMI SORTAMI GROZDJA, RAZDELJENA PO VELIKOSTNEM RAZREDU IN ODSOTOKU POVRŠINE, ZASAJENE Z VINSKIMI SORTAMI GROZDJA ZA PRIDELAVO KAKOVOSTNIH VIN, PDPO

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto ⁽¹⁾ (ha)	Skupaj			Površina za proizvodnjo kakovostnih vin, pdpo, kot odstotek skupne površine, zasajene z vinskimi sortami grozdja				
				0		> 0 do < 10		
	Gospodarstva	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja		Gospodarstva	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja (ha)	Gospodarstva (ha)	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja	
		Skupaj (ha)	Kakovostna vina (ha)				Skupaj (ha)	Kakovostna vina (ha)
	1	2	3	4	5	6	7	8

⁽¹⁾ Glej tabelo 1.

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto (ha)	Površina za proizvodnjo kakovostnih vin, pdpo, kot odstotek skupne površine, zasajene z vinskimi sortami grozdja					
	10 do < 25			25 do < 50		
	Gospodarstva	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja		Gospodarstva	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja	
		Skupaj (ha)	Kakovostna vina (ha)		Skupaj (ha)	Kakovostna vina (ha)
	9	10	11	12	13	14

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto (ha)	Površina za proizvodnjo kakovostnih vin, pdpo, kot odstotek skupne površine, zasajene z vinskimi sortami grozdja					
	50 do < 75			75 do < 90		
	Gospodarstva	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja		Kmetijska gospodarstva	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja	
		Skupaj (ha)	Kakovostna vina (ha)		Skupaj (ha)	Kakovostna vina (ha)
	15	16	17	18	19	20

Velikostni razred površine, zasajene z vinsko trto (ha)	Površina za proizvodnjo kakovostnih vin, pdpo, kot odstotek skupne površine, zasajene z vinskimi sortami grozdja					
	90 do < 100			100		
	Gospodarstva	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja		Gospodarstva	Površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja	
		Skupaj (ha)	Kakovostna vina (ha)		Skupaj (ha)	Kakovostna vina (ha)
	21	22	23	24	25	

TABELA 4

POVRŠINA, ZASAJENA Z VINSKIMI SORTAMI GROZDJA, RAZDELJENA PO SORTI IN STAROSTI VINSKIH TRT, V HEKTARIH

Barva jagode Sorta	Skupaj	Starostni razred ⁽¹⁾							
		1	2	3	4	5	6	7	8
		< 3	3 do 9	10 do 19	20 +	20 do 29	30 +	3 do 5	6 do 9
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Posamezne sorte									
Rdeče									
.....									
.....									
.....									
.....									
Vmesni seštevek									
Bele in druge barve									
.....									
.....									
.....									
.....									
Vmesni seštevek									
Skupaj posameznih sort									
Druge sorte									
Rdeče									
Bele in druge barve									
Skupaj druge sorte									
Vse sorte									
Rdeče									
Bele in druge barve									
Skupaj vse sorte									

(¹) — Starostni razredi 1, 2 in 3 so obvezni za vse zadevne države članice.

— Starostni razred 4 je obvezen, kadar starostna razreda 5 in 6 nista določena.

— Starostna razreda 5 in 6 sta obvezna za Francijo in Italijo, vendar neobvezna za druge zadevne države članice.

— Starostna razreda 7 in 8 veljata le za Italijo in sta neobvezna.

TABELA 5

POVRŠINA, ZASAJENA Z VINSKIMI SORTAMI GROZDJA, RAZDELJENA PO TIPU PRIDELAVE IN RAZREDU PRIDELKA, V HEKTARIH

Geografska enota	Skupaj	Za pridelavo kakovostnih vin, pdpo					
		Skupaj	Razred pridelka ⁽¹⁾				
			I	II	III	IV	V
	1	2	3	4	5	6	7
Geografska enota	Za pridelavo drugih vin						
	Skupaj	Razred pridelka ⁽¹⁾					
		I	II	III	IV	V	
	8	9	10	11	12	13	

⁽¹⁾ Ta klasifikacija pridelka (število in meje) se določi naknadno.

PRILOGA II

V tej uredbi naslednji izrazi pomenijo:

- (a) „gospodarstvo“:
tehnično-gospodarska enota pod enotnim upravljanjem, ki prideluje kmetijske pridelke;
- (b) „kmetijsko zemljišče v uporabi (KZU)“:
skupna površina njiv, trajnih travnikov in pašnikov, površina trajnih nasadov in družinskih vrtov;
- (c) „obdelovana površina, zasajena z vinsko trto“:
skupna površina, zasajena z vinsko trto, rodna in nerodna, namenjena za pridelavo grozdja in/ali vegetativnega razmnoževalnega materiala za vinsko trto, ki je bila redno obdelovana, da bi se pridobil tržni proizvod;
- (d) „površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja za kakovostna vina, pdpo“:
površine, zasajene z vinskimi sortami grozdja, ustreznimi za pridelavo kakovostnih vin, pridelanih na določenem pridelovalnem območju (pdpo), v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 1493/1999 in z določbami o izvajanju te uredbe, pa tudi z nacionalnimi določbami, sprejetimi v skladu z navedeno uredbo;
- (e) „površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja za druga vina“:
površina, zasajena z vinskimi sortami grozdja, obdelana za pridelavo drugih vin kakor kakovostnih vin, pdpo;
- (f) „vinsko leto“:
vinsko leto se začne 1. avgusta in konča 31. julija;
- (g) „vegetativni razmnoževalni material za vinsko trto; trsnice; matičnjaki podlag“:
kakor je opredeljeno v Direktivi Sveta 68/193/EGS z dne 9. aprila 1968 o trženju materialov za vegetativno razmnoževanje vinske trte ⁽¹⁾;
- (h) „vinske sorte grozdja; sorte namiznega grozdja“:
kakor so opredeljene v Uredbi (ES) št. 1493/1999.

⁽¹⁾ UL L 93, 17.4.1968, str. 15.

PRILOGA III

Razveljavljena uredba in njene spremembe

Uredba Komisije (EGS) št. 991/79 (UL L 129, 28.5.1979, str. 1)

Uredba Komisije (EGS) št. 2802/85 (UL L 265, 8.10.1985, str. 15)

PRILOGA IV

TABELA UJEMANJA

Uredba (EGS) št. 991/79	Ta uredba
Člena 1 in 2	Člena 1 in 2
Člen 3	–
–	Člen 3
–	Člen 4
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II
–	Priloga III
–	Priloga IV